



5 DESIGN E TERRITORIO, Carugo, LA PIAZZA IN MANO, 2000 - TERRITORIO, Carugo, LA PIAZZA IN MANO

Abitare Segesta Cataloghi

INDICE/CONTENTS

Premessa <i>Foreword</i>	Giovanna Piccinno	7	
Design "scienza pratica" <i>Design "practical science"</i>	Alberto Seassarò	9	
La ricerca design oriented come servizio al territorio <i>Design oriented research as service to the local area</i>	Flaviano Celaschi	13	
Design e territorio <i>Design and territory</i>	Giovanna Piccinno	19	
Amministrazione pubblica e sviluppo urbano <i>Public Administration and urban development</i>			
■ Al centro di Carugo <i>At the centre of Carugo</i>	Amministrazione comunale di Carugo	39	
■ Il "Triangolo di Carugo" <i>The "Carugo Triangle"</i>	Mario Tagliabue, Sindaco di Carugo	45	
Un caso di design territoriale <i>A case of territorial design</i>	Giovanna Piccinno	49	
Piazza come brand <i>Town square as a brand</i>	Marco Turinetti	57	
Carugo. La piazza in mano <i>Carugo. A square in your hands</i>	Giovanna Piccinno	67	
Il Laboratorio di Design Industriale e Ambientale <i>A Laboratory of Environmental and Industrial Design</i>			
■ Introduzione <i>Foreword</i>	Giovanna Piccinno	77	
■ Le regole del gioco progettuale per un laboratorio didattico <i>The rules of the design game for an educational laboratory</i>	Adele Grumelli	81	
Layout di progetto <i>Project layout</i>	Giovanna Piccinno	99	
Progetto Agenzia Carugo <i>Carugo Agency Project</i>	Giovanna Piccinno	111	
Project Financing <i>Project Financing</i>	Unità Tecnica Finanza di Progetto	115	
Apparati <i>Annexes</i>		122	

Design e territorio. La pubblicazione si prefigge di problematiche relative al tema del progetto dello sviluppo urbano, attraverso le possibili dinamiche oggi praticabili e di verifica interpretative, attuative e comunicative del design.

Nel mondo occidentale, all'inizio del terzo millennio, il contesto assume significati profondamente diversi dalle epoche passate, lo scenario di competizione urbana e territoriale che caratterizza globale, la seduzione entra a far parte degli strumenti comunicativi anche di questo settore e l'immagine, di città, elemento strategico e determinante per attrarre sia i pubblici, che le imprese. Il processo di design si situa a sistema e l'applicazione del marketing del territorio possono definire strategie capaci di promuovere lo sviluppo territoriale.

Ente pubblico, università, centro ricerca, didattica, consulenza, opinione pubblica, "Carugo. La piazza in mano", opera coordinata, ha attivato e relazionata queste diverse realtà.

Design and territory. This publication aims at analysing in depth the associated with projects dealing with urban and territorial development, through the dynamics which are now viable and at verifying design in terms of interpretation, implementation and communication.

In the Western world, at the beginning of the second millennium, of territory has taken on profoundly different meanings compared to previous historical periods. In this scenario of urban and territorial competition which characterizes the global market, seduction becomes one of the tools that can be profitably used for communication also in this sector, and the image - of towns and territories - becomes a strategic and fundamental element to attract people and the capital of companies. The design process which is systematically implemented and the application of territorial marketing practices can define strategies that are able to generate a value which is a propeller of territorial development. Public bodies, universities, research centres, teaching, technical consultancy, companies, public opinion, "Carugo. A square in your hands", an operation of coordinated research work, has spurred and established a network between all these players.

Giovanna Piccinno
Architetto, ricercatrice di ruolo al Politecnico di Milano, Dipartimento INDACO, Facoltà del Design, presso cui svolge attività didattica e di ricerca. Indaga e progetta nel campo dell'architettura e del design. Si occupa di sviluppo urbano e di urban design, maturando ricerca applicata con POLI.design. Svolge attività di ricerca nel campo della progettazione della luce, per quanto riguarda nuove applicazioni e sviluppo prodotti. È responsabile, nell'Unità di Ricerca e Didattica "Luce e colore", della sezione "La ricerca per la luce" e in quest'ambito, coordina i laboratori Didattici di Sintesi Finale. Ha fatto parte del gruppo di Ricerca Nazionale "Sistema Design Italia". È stata ricercatrice CNR. È autrice di testi, fra cui: Progetto Corporate Identity & Product Design (1994), Colore & Design (1994), Industrial design & edilizia (1997) e di saggi, fra cui: Al servizio del design in Sistema Design Milano (1999), Milano: un sistema di relazioni, in Milano distretto del design (2002).

Giovanna Piccinno
Architect, researcher on the permanent staff at the Polytechnic School of Milan, INDACO Department, Faculty of Design, where she performs teaching and research activities. She investigates and develops projects in the fields of architecture and design. She deals with urban development and urban design, carrying out applied research with POLI.design. She performs research work in lighting design as far as new applications and product development are concerned. She is in charge, in the Research and Pedagogical Unit "Light and colour" of the section "The search for light" and, in this framework, she coordinates the Teaching Laboratory of the Final Synthesis. She has been working with the group of National Research "Sistema Design Italia". She was researcher for the CNR. She is the author of various publications, among which: Progetto Corporate Identity & Product Design (1994), Colour Design (1994), Industrial design & edilizia (1997), and essays, including: Al servizio del design in Sistema Design Milano (1999), Milano: un sistema di relazioni, in Milano distretto del design (2002).